



NOTICIERO DE ALDEANUEVA

PRESENTACIÓN DE JEAN FRANÇOISE BOTREL

22-09-07

El día 22 de Septiembre de 2007 realizo su 2ª visita al pueblo el ilustre monsieur Jean Françoise Botrel. Este es un resumen de la presentación de la conferencia que dio en relación con la explosión permanente de la Editorial Hernando.

Cuando inauguramos la Exposición de Editorial Hernando, el pasado verano, el día de la Virgen, hablábamos de que esta tendría un carácter abierto y permanente, la prueba está aquí hoy con todos nosotros; Por otra parte, seguimos recibiendo fondos de la familia Perlado, este verano recopilábamos 152 libros entre ellos una representación numerosa de la obra de Galdós, lo que nos obligará sin duda a reestructurarla de nuevo y también en nuestros vecinos de Aldeanueva nos han regalado libros, tarjetas, fotos y recuerdos, para la Exposición, también y a lo largo de este año hemos conseguido a través de la Hemeroteca Nacional de Madrid la Revista "Las Musas" creada y editada por D. Victoriano, donde todos los artículos debían escribirse en verso, así como copia de los discursos pronunciados en la celebración del 1º Congreso Nacional de Pedagogía que fueron publicados gratuitamente por la Editorial en 1882 y que se encuentran en la Residencia de Estudiantes de Madrid, pero lo mejor de todo es que seguimos recibiendo el apoyo de tanta gente del mundo de la Educación como de fuera de él, pronto solicitaremos al Ayuntamiento de Madrid el permiso para la colocación de una placa en el lugar de la calle Quintana donde tuvo su sede, hasta la Guerra Civil desde 1896, bajo la gerencia de Eugenio Páez.

En este año de andadura, la Exposición se ha dado a conocer a distintas personas que considerábamos que de antemano estarían interesadas, algunas de ellas se encuentran aquí hoy, otros también interesados nos han escrito para darnos su apoyo y reconocer nuestro trabajo como D. Alejandro Tiána Ferrer, Secretario General de Educación. Quiero decir con esto que en general



nos sentimos satisfechas de esta labor, pero lo que no habíamos pensado en ningún momento era en que podríamos llegar a conocer a la persona que ha escrito el libro en el que nos hemos basado para llevarla a cabo, me refiero al texto : "Libros, prensa y lecturas en la España del siglo XIX", cuyo autor es nuestro Conferenciante, por tanto ha sido un sueño encontrar a Jean François Botrel, conocerle y sobre todo tenerle aquí hoy. Como casi todos ustedes saben es Profesor Emérito del Departamento de Español de la Universidad de Rennes II en Aute Bretagne en Francia, Universidad de la que fué Rector desde 1982 a 1986 , presidió la Sociedad de Hispanistas Franceses desde el 86 al 90 y ahora ocupa la Presidencia de la Asociación Internacional de Hispanistas, es un experto en Clarín y Galdós y también y por eso hoy está aquí, un experto en la Editorial Escolar que fundó Victoriano Hernando y Palacios , su conferencia lleva por título: " La Casa Hernando y la Edición Escolar en España" y aunque opina que : " Aún no se ha escrito la historia de las grandes Editoriales Españolas", nosotros seguimos esperando interesados que continúe esta labor, apoyándole con estas pequeñas iniciativas.

Gracias a todos por venir.

SEGUNDA VISITA DE JEAN FRANÇOISE BOTREL A ALDEANUEVA DE LA SERREZUELA.

Con la asistencia de personalidades de l mundo de la política como el Jefe del Servicio Territorial de Cultura y Turismo de la Junta D. Juan José Martín, el Senador D. Clemente Sanz; del mundo del Asociacionismo , CODINSE y La Serrezuela; del mundo de la comunicación D. Javier Hernando Director de El Adelantado de Segovia; del mundo de la Educación: " La Escuela del ayer" de Otones de Benjumea, del CEINCE de Berlanga de Duero D. Pepe Pereiro; de las letras D. Víctor Infante y D. Diego Catalán (Director de la fundación Menéndez Pidal), así como del mundo de la Universidad: D. Agustín Escolano Benito por la de Valladolid, D. Julio Ruiz Berrío, por la Complutense de Madrid, Dña. Gabriela Ossembach por la UNED, así como un nutrido grupo de personas interesadas, se celebró en la Exposición Permanente de Victoriano Hernando, en la Casa Consistorial de Aldeanueva de la Serrezuela el pasado sábado 22 de septiembre a las 12 de la mañana una conferencia impartida por el Profesor Jean François Botrel, Presidente de Honor de la Asociación Internacional de Hispanistas, que llevaba por título: "La Casa Hernando y la Edición Escolar en España".

El acto comenzó con un saludo del alcalde de la localidad D. José Antonio Andrade a los asistentes, seguido de unas palabras, que en nombre de uno de los herederos de la Empresa Editorial Hernando D. José Luis Perlado y Pérez de Valluerca, ausente de l acto por motivos de salud, leyó su sobrino D. Tomás. A continuación Pilar Antón presentó al Conferenciante y dio comienzo la Conferencia en si.

El profesor Bortrel, de manera distendida y amena esbozó un semblante del fundador de la Editorial pasando por su azarosa vida que comienza en

este pueblo de Segovia, siendo él pastor y terminará como el fundador de un imperio editorial que durará hasta 1985, pasando por diferentes etapas y sucesiones.

El profesor Botrel, reflexionó sobre algunos aspectos de su biografía, algunos transmitidos de manera oral y nos marcó diferentes puntos de arranque para un posible estudio de investigación del personaje, de manera contrastada.

Para Botrel, D. Victoriano es un claro producto de la Escuela Informal, que obtiene su título de la Hermandad de San Casiano, que después vivirá el enfrentamiento con las Escuelas Normales, que tiene muy claro que el papel es la base de la cultura escrita y rápidamente se afanará por disponer de papel pautado según su propio Sistema Hernando, vive el tránsito de la prensa de madera a la de hierro, y pronto mezclará en sus ediciones el rústico pergamino que recuerda la literatura de cordel, con otros que suponen una encuadernación más refinada, pero no solamente se atiende al papel esta oferta se completa con la de menaje, es decir materiales para las aulas de todo tipo y variedad de lo que dotaría a la Escuela de Aldeanueva durante toda su existencia.



Pero lo que sorprende es que Hernando, no es solamente un impresor de papel rayado, es un Pedagogo con sus propios criterios, sus propias opciones: que conciliará una ortografía moderna, natural con las técnicas memorísticas más antiguas; para el aprendizaje de los niños aquí está su Nuevo silabario, la cartilla (corregida y aumentada),

se esmera en todo, tanto en la clase de papel como en la corrección, en cuanto a los métodos de enseñanza manifiesta ninguno me conviene y todos.

Mezcla de conservadurismo y modernidad con los contratos, sabe organizar el mercado, compra ediciones, se hace mayorista, a través de ayuntamientos, directores de Escuelas, gran defensor de la escuela, entre tradicional y evolutiva, inserto en la vida social de su época.

El Profesor Botrel leía versitos que aparecen en los papelillos de fumar así como fragmentos de su Tratado crítico-burlesco e instructivo, que amenizaban mucho la charla.

El repaso por su vida y obra no olvidó su trayectoria de colaborador en la prensa del momento: El Educador, Las Musas, sus atrevidos textos en contra de la ortografía que propugnaba la Real Academia de la Lengua (Impugnación razonada).

Hernando, pertenece a esa primera generación de libros de texto, proceso lento en el que los libros reflejaban la rutina y la transmisión de la



cultura elemental, su oferta que comienza con libros clásicos (cartillas, silabarios, fábulas) , libros de iniciación a la lectura, se diversificará con textos de Historia, Geografía, etc.

Hernando, fichará a Carderera, es decir los mandamases de la época clara vinculación con el poder político y al mismo tiempo en Anales (revista de Primera Enseñanza) aparecerá la vida de Pestalozzi, prueba de su habilidad para mezclar el conservadurismo y la modernidad.

La conferencia terminó con la afirmación de que Victoriano Hernando fue un gran defensor de la Escuela, eso sí una escuela entre tradicional y evolutiva.



Terminada la Conferencia, se entabló un pequeño coloquio entre los asistentes que preguntaron al profesor Botrel acerca de las relaciones con la Editorial Calleja (considerada la modernizadora de la edición escolar), frente a Hernando que se incorporaba a la modernidad de manera prudente ; por otro lado la pregunta giró entorno a su relación con la política , la religión y la masonería, el Profesor Botrel , manifestó que no se tenía suficiente documentación para hablar al respecto , remitiéndonos al Archivo del Ministerio de Fomento, los representantes de CODINSE, se interesaron por su posible preocupación por su localidad, ésta fue generosa dotó al pueblo de materiales escolares y fundó el edificio escolar hoy Ayuntamiento en el que nos encontrábamos, D. Diego Catalán cerró las intervenciones con un emotivo reconocimiento no sólo de D. Victoriano, el homenajeado, sino de las gentes de Aldeanueva, llamándonos "gente distinta". Gracias a todos por este día.

por **PILAR ANTÓN PUEBLA**